

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. října 1997

o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o zdivo a související výrobky

(Text s významem pro EHP)

(97/740/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k tomu, že se na Komisi požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila „v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup“; že to znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek nebo skupinu výrobků systém řízení výroby v podniku, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou pro průkaz shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií zmíněných v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;

vzhledem k tomu, že se v čl. 13 odst. 4 požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích; že je tedy žádoucí stanovit výrobky nebo skupiny výrobků, jak budou použity v mandátech a v technických specifikacích;

vzhledem k tomu, že jsou oba postupy podle čl. 13 odst. 3 podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS; že je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek nebo skupinu výrobků, neboť příloha III uvádí priority určitých systémů;

vzhledem k tomu, že postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti přílohy III oddílu 2 bodu ii) a postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v příloze III oddílu 2 bodě i) a v první možnosti s průběžným dozorem přílohy III oddílu 2 bodu ii);

vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Shoda výrobků a skupin výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je na výlučné odpovědnosti výrobce systém řízení výroby v podniku zajišťující, že je výrobek ve shodě s příslušnými technickými specifikacemi.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 14 October 1997

on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20 (2) of Council Directive 89/106/EEC as regards masonry and related products

(Text with EEA relevance)

(97/740/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas the Commission is required to select, as between the two procedures pursuant to Article 13 (3) of Directive 89/106/EEC for attesting the conformity of a product, the 'least onerous possible procedure consistent with safety'; whereas this means that it is necessary to decide whether, for a given product or family of products, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria mentioned in Article 13 (4), the intervention of an approved certification body is therefore required;

Whereas Article 13 (4) requires that the procedure thus determined must be indicated in the mandates and in the technical specifications; whereas, therefore, it is desirable to define the concept of products or family of products as used in the mandates and in the technical specifications;

Whereas the two procedures provided for in Article 13 (3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC; whereas it is necessary therefore to specify clearly the methods by which the two procedures must be implemented, by reference to Annex III, for each product or family of products, since Annex III gives preference to certain systems;

Whereas the procedure referred to in point (a) of Article 13 (3) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of point (ii) of Section 2 of Annex III, and the procedure referred to in point (b) of Article 13 (3) corresponds to the systems set out in point (i) of Section 2 of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of point (ii) of Section 2 of Annex III;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products and families of products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby the manufacturer has under its sole responsibility a factory production control system ensuring that the product is in conformity with the relevant technical specifications.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

Článek 2

Shoda výrobků stanovených v příloze II se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby v podniku provozovaném výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

Článek 3

Postup prokazování shody stanovený v příloze III musí být uveden v mandátech pro harmonizované normy.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 14. října 1997.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

—

Změna:

rozhodnutí Komise 2001/596/ES

Article 2

The products set out in Annex II shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production control or of the product itself.

Article 3

The procedure for attesting conformity as set out in Annex III shall be indicated in mandates for harmonized standards.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 October 1997.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

PŘÍLOHA I

Zdivo a související výrobky

- Zdicí prvky kategorie II pro použití ve stěnách, sloupech a příčkách,
- zvláštní zdicí prvky kategorie II se zabudovanými tepelněizolačními materiály pro použití ve stěnách, a příčkách, a nezahrnuté do přílohy II,
- průmyslově vyráběné předpisové malty pro zdění pro použití ve stěnách, sloupech a příčkách,
- průmyslově vyráběné malty pro omítky (základní/štukové) pro použití pro dokončovací úpravy stěn, sloupů, příček a stropů, a
- spony, táhla, stropní závěsy, konzoly, opěrné úhelníky, výztuž ložných spár a překladů pro zabudování do zděných stěn, sloupů a příček.

—

PŘÍLOHA II

Zdivo a související výrobky

- Zdicí prvky kategorie I pro použití ve stěnách, sloupech a příčkách,
- zvláštní zdicí prvky kategorie I a II se zabudovanými tepelněizolačními materiály klasifikovanými jednou z eurotříd A, B, nebo C, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu mění (obecně ty, které jsou vyrobeny z hořlavých hmot) nebo jejichž reakce se změnilo použitím činidel, jako jsou požární retardéry, pro použití ve stěnách a příčkách, na které se vztahují předpisy týkající se reakce na oheň, ale pouze tehdy, umožňuje-li tento materiál, aby byl ve svém konečném umístění vystaven ohni, a
- průmyslově vyráběné návrhové malty pro zdění pro použití ve stěnách, sloupech a příčkách.

—

ANNEX I

Masonry and related products

- Masonry units of category II to be used in walls, columns and partitions,
- special masonry units of category II with incorporated thermal insulating materials to be used in walls and partitions and not included in Annex II,
- factory-made prescribed masonry mortars to be used in walls, columns and partitions,
- factory-made rendering/plastering mortars to be used in wall, column, partition and ceiling finishes, and
- ties, tension straps, joist hangers, brackets, support angles, bed joint reinforcement and lintels to be incorporated in masonry walls, columns and partitions.

—

ANNEX II

Masonry and related products

- Masonry units of category I to be used in walls, columns and partitions,
- special masonry units of category I or II with incorporated thermal insulating materials classified under one of the Euroclasses A, B or C for which the reaction to fire performance either is susceptible to change during the production process (in general, those made with combustible raw materials) or is altered by means of incorporation of certain agents, like fire retardants, to be used in walls and partitions subject to reaction to fire regulations, but only where this material is susceptible to be exposed to fire in its end situation, and
- factory-made designed masonry mortars to be used in walls, columns and partitions.

—

PŘÍLOHA III

SKUPINA VÝROBKŮ
ZDIVO A SOUVISEJÍCÍ VÝROBKY (1/3)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/Cenelec požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Zdicí prvky kategorie I ⁽¹⁾	ve stěnách, sloupech a příčkách	–	2 +
Průmyslově vyráběné návrhové malty pro zdění ⁽²⁾			
Zdicí prvky kategorie II	ve stěnách sloupech a příčkách	–	4
Průmyslově vyráběné předpisové malty pro zdění ⁽³⁾			
Průmyslově vyráběné malty pro omítky (základní/štukové)			

Systém 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem.

Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.

⁽¹⁾ Prvky se specifikovanou střední pevností v tlaku s pravděpodobností selhání nepřesahující 5 %.

⁽²⁾ Malty návrhové a vyrobené pro dosažení specifických požadavků na ukazatele vlastností.

⁽³⁾ Malty vyrobené ze specifického podílu složek, o nichž lze předpokládat, že dosáhnou odpovídajících požadavků na ukazatele vlastností.

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastností výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

ANNEX III

PRODUCT FAMILY
MASONRY AND RELATED PRODUCTS (1/3)

Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/Cenelec are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonized standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Masonry units category I ⁽¹⁾	in walls, columns and partitions	–	2 +
Factory-made, designed masonry mortars ⁽²⁾			
Masonry units category II	in walls, columns and partitions	–	4
Factory-made, prescribed, masonry mortars ⁽³⁾			
Factory-made rendering/plastering mortars			

System 2 +: See Annex III (2) (ii) to Directive 89/106/EEC, first possibility, including certification of the factory production control by an approved body.

System 4: See Annex III (2) (ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

⁽¹⁾ Units with a specified mean compressive strength with a probability of failure to reach it not exceeding 5 %.

⁽²⁾ Mortars designed and manufactured to achieve specific performance requirements.

⁽³⁾ Mortars manufactured from specific proportion of constituents which may be assumed to achieve associated performance requirements.

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
ZDIVO A SOUVISEJÍCÍ VÝROBKY (2/3)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/Cenelec požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Spony, táhla, stropní závěsy, konzoly, opěrné úhelníky, výztuž ložných spár a překladů	ve stěnách a příčkách	–	3

Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
MASONRY AND RELATED PRODUCTS (2/3)

Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/Cenelec are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonized standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Ties, tension straps, joist hangers, brackets, support angles, bed joint reinforcement and lintels	in walls and partitions	–	3

System 3: See Annex III 2 (ii) Directive 89/106/EEC, second possibility.

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
ZDIVO A SOUVISEJÍCÍ VÝROBKY (3/3)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/Cenelec požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy) (reakce na oheň) ⁽¹⁾	Systém (systémy) prokazování shody
Zdicí prvky se zabudovanými tepelněizolačními materiály umístěnými na povrchu, který může být vystaven ohni	ve stěnách a příčkách, na které se vztahují předpisy týkající se reakce na oheň	A, B nebo C ⁽²⁾	1
		A, B nebo C ⁽³⁾	3
		D, E nebo F	4

Systém 1: Viz příloha III oddíl 2 bod i) směrnice 89/106/EHS, bez prověřovacích zkoušek vzorků.

Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.

⁽¹⁾ Pro reakci na oheň viz rozhodnutí Komise 94/611/ES (Úř. věst. č. L 241, 16. 9. 1994, s. 25).

⁽²⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu mění (obecně ty, které jsou vyrobeny z hořlavých hmot) nebo jejichž reakce se změni použitím činidel, jako jsou požární retardéry.

⁽³⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění (obecně ty, které jsou vyrobeny z nehořlavých hmot).

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
MASONRY AND RELATED PRODUCTS (3/3)

Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/Cenelec are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonized standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (Reaction to fire) ⁽¹⁾	Attestation of conformity system(s)
Masonry units incorporating thermal insulating materials placed on a face susceptible to be exposed to fire	in walls and partitions subject to reaction to fire regulations	A, B or C ⁽²⁾	1
		A, B or C ⁽³⁾	3
		D, E or F	4

System 1: See Annex III (2) (i) to Directive 89/106/EEC, without audit-testing of samples.

System 3: See Annex III (2) (ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

System 4: See Annex III (2) (ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

⁽¹⁾ For reaction to fire, see Commission Decision 94/611/EC (OJ No L 241, 16. 9. 1994, p. 25).

⁽²⁾ Materials for which the reaction to fire performance either is susceptible to change during the production process (in general, those made with combustible raw materials) or is altered by means of incorporation of certain agents, like fire retardants.

⁽³⁾ Materials for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process (in general, those made with non-combustible raw materials).

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.